

臺中市 110 學年度國民中小學推動雙語教學計畫
雙語課程教案設計
The Design of Bilingual Lesson Plan

學校名稱 School	台中市太平區太平國小	課程名稱 Course	熱鬧的節慶 Fun Festival
單元名稱 Unit	我的聖誕禮物樹 The giving tree	學科領域 Domain/ Subject	藝術
教材來源 Teaching Material	自編	教案設計者 Designer	李綉雯,楊承翰,周怡君
實施年級 Grade	三	本單元共 <u>8</u> 節 The Total Number of Sessions in this Unit	
教學設計理念 Rationale for Instructional Design	配合節慶帶入節慶經典象徵並創作 引導學生利用手邊物品創作藝術作品，加深環保觀念		
學科核心素養 對應內容 Contents Corresponding to the Domain/Subject Core Competences	總綱 General Guidelines	B3 藝術涵養與美感素養 C3 多元文化與國際理解	
	領綱 Domain/Subject Guidelines	E-B3 具備藝術創作與欣賞的基本素養，促進多元感官的發展，培養生活環境中的美感體驗。 英-E-C3 認識國內外主要節慶習俗及風土民情	
學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance	藝術與人文： 1-II-3 能試探媒材特性與技法，進行創作。 2-II-2 能發現生活中的視覺元素，並表達自己的情感 3-II-5 能透過藝術表現形式，認識與探索群己關係及互動 英語： 1-II-7 能聽懂課堂中所學的字詞。 1-II-8 能聽懂簡易的教室用語。 6-II-2 積極參與各種課堂練習活動。 7-II-2 能妥善運用情境中的非語言訊息以幫助學習。	
	學習內容 Learning Contents	藝術與人文： 視 E-II-1 色彩感知、造形與空間的探索。 視 E-II-2 媒材、技法及工具知能。 視 A-II-1 視覺元素、生活之美、視覺聯想。	

		視 A-II-2 自然物與人造物、藝術作品與藝術家。 英語： Ac-II-1 簡易的教室用語。 Ac-II-2 簡易的生活用語。
學生準備度 Students' Readiness	學科準備度 Readiness of Domain/Subject 剛開始接觸正式美勞學科課程	
	英語準備度 Readiness of English 兩年的雙語生活課程經驗，基礎日常打招呼用語。	
單元學習目標 Learning Objectives	1. 藉由聖誕節常見的聖誕樹文化，討論出禮物應該以愛為出發點，在期待收禮物之前，用自己能力所及來準備禮物，藉以過一個有意義的聖誕節。 2. 藉由用營養午餐牛乳鋁箔包的收集，使用聖誕節常見色紙來變身為可愛的聖誕禮盒，最後集合全班的聖誕禮盒完成聖誕樹來裝飾校園	
中／英文 使用時機 Timing for Using Chinese/ English	教師 Teacher	學生 Students
	Good morning/afternoon Are you ready? Show me _____. Be quiet. Attitude/Respect/Try It' s time for sharing! Collect the worksheet / pass the paper cut / glue Say hello to teachers. Safety first, tell your teacher. It' s time for sharing!	milk carton / gift / love / thank you Christmas flower & Poinsettia / reindeer / Christmas tree/ background I am thankful for _____. I want to say (thank you/ love you) to _____.(who)
教學資源及輔助 器材 Teaching Resources and Aids	投影機、Apple TV、keynote、自製教材、自製影片	
評量方法 Assessment Methods	口頭評量、實作評量、多元評量	
評量規準 Rubrics	表現任務 口語表達 作品完成度	
議題融入 Issues Integrated	環保	
教學流程 Teaching Procedures		

第一、二節	準備階段 Preparation stage	時間 Time
第一週	<p>1. 課堂打招呼 (Greetings)</p> <p>T: Good morning/ afternoon, everyone. S: Good morning/ afternoon. T: How are you today? S: We are good, and you? T: I am great, thank you. Today we are going to talk about gifts. Do you like gifts? S: Yes…… T: Why do you like gifts? S: 因為很開心可以得到自己喜歡的東西 T: OK, good! When you get gifts, you will feel happy. But I have a question for you….do you give a gift to a stranger? S: No/Yes….</p>	3 分鐘
	<p>2. 教師播放美國聖誕節商業廣告相關影片, 發下學習單並引導學生完成。</p> <p style="text-align: center;">https://www.youtube.com/watch?v=Juv2c0xgGno</p> <p>T: We believe that the world would be a better place if we all gave a little more love. We love our family. We love our friends. We love our teachers. We love everything...We can do something to show our love to the world.</p>	12 分鐘
	<p>發展階段 Development stage</p> <p>1. 藉由老師事先與學校外師拍攝的外國聖誕文化影片分享, 聖誕樹對於外國人的重要性。並發下學習單引導學生完成。</p> <p>T: Foreigners like to put a Christmas tree at their home on Christmas. Do you know why? S: No~ T: OK, let' s ask teacher Annie! https://www.youtube.com/watch?v=wEg-2_to7U4 T: Now we all know Christmas tree is very important for foreigners .Please circle the right answer on your worksheet.</p>	15 分鐘
	<p>2. 老師引導繪本故事 (Mr. Willowby' s Christmas tree.) 並詢問學生問題</p>	20 分鐘

	<div data-bbox="363 168 726 459" data-label="Image"> <p>Pass down the happiness!</p> <p>• Where are the magic trees? 按照順序填入號碼:</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) 女管家的家 (3) 大熊的家 (2) 園丁的家 (6) 老鼠的家 (5) 兔子的家 (4) 狐狸的家 <p>Share the happiness to everyone!</p> </div> <p>1. How many times do they cut the tree?</p> <p>2. After being cut, what do they do to those trees? #Garbage or resources, where do you put them?</p> <p>Practice and Produce</p> <p>1. 老師用分組請學生討論並派代表在黑板上畫出想要在聖誕樹下放什麼禮物, 並說明想送給誰。</p> <p>Now, you need to discuss what gift you want to put under the Christmas tree and who you want to give the gift. Then you need to come to the front to draw the gift and share who you want to give the gift.</p> <p>2. 老師公布今年聖誕禮物大作戰, 不需要用昂貴金錢, 我們只需要用營養午餐的牛乳鋁箔包, 製作全班的聖誕樹計畫, 為校園展示的一環利用回收的牛奶盒、光碟片製作了立體的聖誕樹裝飾校園。</p> <p>Now, we have a special plan for Christmas. We don't need to spend a lot of money. What we need to do is to use cartons of milk to make a giving tree.</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>聖誕節是一個值得令人期待的節慶, 大家都喜歡收到禮物, 但期待收禮物之前, 讓我們一起做一個分享愛且不傷愛環境的聖誕老人吧!</p> <p>Christmas is an exciting holiday. Everyone likes to get gifts. But, don't forget to be a Santa who loves to share and is friendly to our environment before we give gifts.</p> <p style="text-align: center;">第二節結束 End of the second session</p>	<p>10 分鐘</p> <p>15 分鐘</p> <p>5 分鐘</p>
<p>第三至八節</p>	<p style="text-align: center;">準備階段 Preparation stage</p> <p>1. 課堂打招呼 (Greetings)</p> <p>T: Good morning/ afternoon everyone.</p>	<p>2 分鐘</p>

<p>第二、三、四週</p>	<p>S: Good morning/ afternoon. T: How are you today? S: We are good, and you? T: I am great, thank you. Last week, we talked about Christmas and its meaning for foreigners. Today we are going to make some gifts to someone who we want to thank. Now let' s watch the video of thanks. 2. 教師播放感謝相關影片, 並引導學生用老師的引導句完成感謝詞 https://www.youtube.com/watch?v=0eEkWvekQiE T:Christmas is a day we share love and happiness. Who are you thankful for ? Let' s say “thank you” and “love you” to them. Now I will give you a piece of paper and please finish it. To _____, I want to say <u>(thank you / love you)</u>. because you give me happiness.</p> <p style="text-align: center;">發展階段 Development stage</p> <p>. Color of Christmas 1. 教師引導學生牛奶盒平時喝完應該先進行清洗並晾乾, 最後壓扁縮小體積才可以進行丟棄, 否則會造成環境的惡臭和髒亂。 T: I drink up milk. We don' t have any milk in the carton. Now what can I do? S: 洗乾淨... 丟垃圾桶 T: After drinking it up, we should wash it and put it dry. Also, we can make everywhere cleaner. 2. 藉由觀察收集來的牛奶盒外觀發現並不適合當作聖誕節禮盒, 必須得加以改造。 T: Instead of throwing it away, maybe we can use it to make gifts. But how does it look? Is it good or not good to be a gift? S: Not good! T: Yes... so we need to change it to make it better. 3. 詢問學生想像中聖誕節應該會有哪些顏色會出現? (紅/綠/金/白/棕...) 並分組討論並發表顏色想到聖誕節的什麼物品? 白色→ 雪人 紅/綠→ 聖誕樹 棕色→ 麋鹿</p>	<p>3 分鐘</p> <p>10 分鐘</p> <p>15 分鐘</p> <p>15 分鐘</p>
----------------	--	--

	<p>金色→鈴鐺</p> <p>T: Now let' s think what color you can see on Christmas. S: I see _____(red, green, white, brown...) T: What' s red on Christmas?What' s green on Christmas?What' s white on Christmas? What' s brown on Christmas?... S: 聖誕紅, 雪人, 麋鹿.... T: Yes, when we think of white, it may be a snowman. When we think of brown, it may be a reindeer. When we think of red, it may be a poinsettia...</p> <p>4. 老師展示有關聖誕節的圖片 (聖誕樹/聖誕老人與麋鹿/雪人...) 好激發學生對於聖誕節的想像。</p> <p>T: So now I will show you some pictures about Christmas.Let' s imagine what it may be.</p> <p>Practice and Produce</p> <p>1. 老師介紹說明牛奶盒包裝紙顏色將有紅/棕/綠的色紙包覆, 並指導學生用觀察進行測量尺寸的步驟, 以及小心使用剪刀的技法。</p> <p>T:Here we have some color paper.We have red, green and brown paper.Please come here to take it. Before you use the paper to cover it, the size of the color paper should be bigger than the milk carton. When you use scissors, you need to be careful.</p> <p>2. 老師說明聖誕禮盒的製作步驟</p> <p>T:Are you ready to make the gift? S:Yes! T:Before we start, make sure what you need. Scissors and glue... T:Okay, you are all ready, next I have 3 steps for you to do the gift.</p> <p>Christmas flower & Poinsettia</p> <p>Step1 Background color - green.</p> <p>Step2 Five red leaves. Three green leaves.</p> <p>Step3 Golden stickers.</p>	<p>10 分鐘</p> <p>10 分鐘</p> <p>20 分鐘</p> <p>120 分鐘</p> <p>30 分鐘</p>
--	---	---

	<p>3. 小試身手：老師發下色紙後，請學生開始創作。 It' s your turn! Let' s do your own Christmas gift.</p> <p>4. 完成作品後將感謝卡放入禮物盒中（每人須完成三個），再和老師一起將聖誕禮盒聚集在老師準備的環保樹幹上，完成全班的感謝聖誕樹。</p> <p>T:Everyone needs to make three gifts . Put your thanks card in your gifts. Let' s collect all the gifts on the Christmas tree. Is it amazing?</p> <p style="text-align: center;">總結階段 Summary stage</p> <p>1. 教師透過展示全班同學的聖誕樹計畫的分享，讓學生可以欣賞他人的藝術作品。</p> <p>T:Today we finished our plan, now it' s time to share our work.</p> <p>2. 再將全學年的聖誕樹展示在校園角落，增添校園節慶氣氛。另外藉以展示學生的藝術品的活動讓學生懂得藝術是需要時間和耐性來完成且都是得來不易的，進而尊重他人藝術。</p> <p>T:We can put our giving tree at 大愛 square during Christmas week. All the works will be displayed there. We all know we work so hard and spend much time finishing our giving tree. Finishing an artwork is not easy, so we all need to learn how to respect all the works.</p> <p style="text-align: center;">第八節結束 End of the eighth session</p>	<p>10 分鐘</p> <p>5 分鐘</p>
<p>參考資料 References</p>	<p>1. 繪本參考： Mr. Willowby' s Christmas tree</p>	